

ระดับบูร ไมใช่การตีฟซีรุ

[ไทย - Thai - تايلاندي]

ดร.อุมร์ บิน อับดุลลอฮฺ อัล-มุกบิล

แปลโดย : ซุฟอัม อุษมาน

ที่มา : islamtoday.net

2012 - 1433

IslamHouse.com

﴿ تدبر لا تفسير ﴾

« باللغة التايلاندية »

د. عمر بن عبد الله المقبل

ترجمة: صافي عثمان

المصدر: islamtoday.net

2012 - 1433

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

ระดับบรู ไมใช่การตัฟซีร

ปัจจุบันนี้มีการพูดถึงอย่างมากมาเกี่ยวกับ การระดับบรู หรือการโคร์ควรวญอัลกุรอาน ซึ่งไม่มีผู้ใดเห็นแย้งกัน ในประเด็นความสำคัญ ความประเสริฐ และผลอันยิ่งใหญ่ของมันต่อหัวใจของเรา แต่คนส่วนใหญ่จะหยุดพูดถึงการระดับบรู เพียงแค่นี้ คือแค่รับรู้ว่ามันสำคัญและดีอย่างไร เพราะตัวเอง รู้สึกว่ามีช่องว่างและระยะห่างที่ไกลมากระหว่างตัวเขากับการระดับบรูในเชิงปฏิบัติ หรือการได้สัมผัสกับผลของการระดับบรูจริงๆ เนื่องจากคิดไปว่าจำเป็นต้องมีความรู้ในวิชาตัฟซีร ก่อนที่จะลงมือระดับบรูอายุะฮ์ใดอายุะฮ์หนึ่งที่เขาสนใจ บางทีอาจจะถึงขั้นจินตนาการไปว่าไม่อนุญาตให้ยุ่งเกี่ยวกับการระดับบรูได้ จนกว่าจะต้องอยู่ในระดับนักตัฟซีรผู้เชี่ยวชาญ ที่มีคนยอมรับเสียก่อน

ขอสาบานด้วยอัลลอฮฺ คนตั้งมากเท่าใดแล้วที่อดสัมผัส
อรรถรสแห่งการตะดับบुरुและความหวานชื่นในการไคร่ครวญ
คัมภีร์อันยิ่งใหญ่ เพียงเพราะการคาดคิดไปเองเช่นนี้ และมีคน
ตั้งมากเท่าใดแล้ว ที่ต้องพลาดสิ่งที่ยิ่งใหญ่ในชีวิตไปเพราะเหตุ
ดังกล่าว

ไม่เป็นที่สงสัยว่า ข้ออ้างที่เป็นเหตุให้พวกเขาไม่กล้า
เข้าใกล้การตะดับบुरुนั้นเป็นสิ่งที่ดี นั่นคือเพราะเกรงว่าจะไป
กล่าวอ้างถึงอัลลอฮฺโดยที่ตัวเองรู้เท่าไม่ถึงการณ์ แต่สิ่งที่เป็น
คำถามก็คือ การคิดเช่นนี้ในบริบทนี้และการใช้มันในแง่ดังกล่าว
เป็นสิ่งที่ถูกต้องหรือไม่? คำตอบก็คือ ข้อเท็จจริงไม่ได้เป็นอย่าง
ที่พวกเขาคาดคิด เพราะการตะดับบुरुมีขอบเขตที่กว้างกว่า
กรอบของการตัฟซีร ทั้งนี้เพราะการเข้าใจอัลกุรอานนั้นมีสอง
ประเภท คือ

1. การเข้าใจเชิงปัญญาและวิชาการ (ซิยูนีย์ มะอฺรฟีย์)

2. การเข้าใจเชิงจิตวิญญาณและความศรัทธา (ก็อิลเบิร์ต อี มานีย์)

ประเภทที่หนึ่ง คือ การอธิบายคำศัพท์ยากๆ การสรุปข้อบัญญัติต่างๆ ที่ได้รับ รวมถึงแง่มุมการประมวลหลักฐานในด้านต่างๆ ซึ่งเป็นหน้าที่ของบรรดาผู้รู้ในระดับต่างๆ ที่มีความสามารถและมีความรู้เกี่ยวกับการตีฟิสิกส์เท่าที่อัลลอฮ์ได้ประทานให้พวกเขาเหล่านั้นรู้และเข้าใจ

ซึ่งไม่ใช่สิ่งที่เราหมายถึง ณ ที่นี้ สิ่งที่เราต้องการก็คือประเภทที่สอง นั่นคือการเข้าใจในเชิงจิตวิญญาณและการศรัทธา ที่เกิดมาจากการเพ่งพินิจใคร่ครวญอัลกุรอาน ทุกครั้งที่ผู้อ่านอัลกุรอานผ่านอายะฮ์ใดอายะฮ์หนึ่ง เข้าใจความหมายของมัน เข้าใจสิ่งที่มันหมายถึง โดยไม่ต้องกลับไปดูตำราตีฟิสิกส์ โดยที่เขาสามารถหยุดพิจารณาอายะฮ์นั้น แล้วทำให้หัวใจของเขาสั่นไหว เอาตัวเองและอะมัลของตัวเองไปเทียบดู ถ้าผลออกมาว่าเขาเป็นดังที่อายะฮ์นั้นหมายถึงเขาก็จะขอบคุณอัลลอฮ์ แต่ถ้าไม่เป็นเช่นนั้นเขาก็จะสำรวจตนและตำหนิตัวเอง

การเข้าใจประเภทที่สองนี้แหละ คือเป้าหมายสูงสุด ส่วนการเข้าใจประเภทที่หนึ่งนั้นเป็นเพียงสื่อหรือเครื่องมือที่จะพาไปสู่เป้าหมายเท่านั้นเอง

อัล-หะสัน อัล-บัสรียกกล่าวว่า ความรู้มีสองประการ คือ ความรู้ในหัวใจซึ่งเป็นความรู้ที่ให้ประโยชน์ และความรู้ที่ลิ้น อันหลังนี้คือความรู้ซึ่งเป็นหลักฐานหรือข้ออ้างของอัลลอฮฺเหนือป่าวทั้งปวง

ขอยกตัวอย่างดังนี้ ลองพิจารณาอายะฮฺสุดท้ายในสุเราะฮฺ อัน-นะปะธฺ ที่อัลลอฮฺตรัสว่า

﴿ إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلِيَّتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ۝ ﴾ [النبا : ๕๐]

ความว่า “แท้จริง เราได้แจ้งเตือนพวกเจ้าถึงการลงโทษที่ใหญ่หลวง วันที่คนผู้หนึ่งมองไปยังสิ่งที่มือของเขาได้กระทำไว้ และคนกาฟิรฺก็จะกล่าวว่า ไอ้ ถ้าตัวฉันเป็นแค่ฝุ่นดินเสียก็ดี(จะไม่ได้ไม่ต้องรับโทษ)” (อัน-นะปะธฺ 40)

ในการที่จะทำความเข้าใจและใคร่ครวญอายะฮ์ดังกล่าวนี้ ถามว่าเรามีจำเป็นแค่ไหนที่ต้องกลับไปดูตัฟซีรฺ ?

ไม่เลย สิ่งที่สำคัญก็คือ แค่เราหยุดชั่วคราว เพื่ออยู่กับภาพที่น่าสะพรึงกลัวนี้ แล้วทบทวนบัญญัติของตัวเองกับวันอาคิเราะฮ์ที่ใกล้เข้ามาทุกทีว่า ฉันเตรียมอะไรบ้างแล้ว ? ถ้าหากว่าจะมีการตรวจสอบบัญญัติการงานความดีความชั่ว ณ ตอนนี้ ฉันหวังอยากจะเป็นอะไร ? แล้วเหตุใดที่คนกาฟิรฺถึงได้หวังอยากจะเป็นดินฝุ่นเล่า ?

ข้าพเจ้าคิดว่าคำตอบสำหรับคำถามเช่นที่กล่าวมานี้ คงพอที่จะให้เราบรรลุถึงจุดประสงค์ของการตะดับนุรฺได้แล้ว และนี่คือสิ่งที่หมายถึงจากประเภทของการเข้าใจที่เราบอกว่าจะเข้าใจในเชิงจิตวิญญาณและการศรัทธา

ใครก็ตามที่พินิจใคร่ครวญอัลกุรอาน เขาก็จะพบว่า ประเด็นหลักๆ ในอัลกุรอานนั้นชัดเจนมาก ซึ่งคนทั่วไปที่เข้าใจภาษาอาหรับสามารถจะเข้าใจมันได้เลย เช่น ประเด็นเรื่อง

เตาฮีด วันอาคิเราะฮฺ ผลตอบแทนที่ดีและชั่ว ความน่า
สะพรึงกลัวของมัน หลักพื้นฐานของมารยาทอันดีงามและ
มารยาทที่ชั่วช้า

จากที่ประสบมากับคนทุกๆ ไปบางคนที่ข้าพเจ้าเห็น
ข้าพเจ้ากล้ายืนยันว่า ถ้าใครคนหนึ่งใช้ความคิดของเขาสักนิด
ไม่ว่าเขาจะมีระดับความรู้แค่ไหนก็ตาม แค่คิดในเรื่องเหล่านี้
เพียงนิดเดียวเขาก็จะได้รับผลลัพธ์อันดีงามที่ยิ่งใหญ่มากมาย
ทีเดียว

ครั้งหนึ่ง มีชาวบ้านธรรมดาๆ แถวบ้านของเราคนหนึ่ง
ฟังอิหม่ามอ่านอายะฮฺในสุเราะฮฺ อัล-อะห์ซาบ ที่ว่า

﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ
أَبْنِ مَرْيَمَ ۗ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ﴿٧﴾ لِيَسْأَلَ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ
وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٨﴾﴾ [الأحزاب: ٧-٨]

ความว่า “และจงรำลึกถึง ขณะที่เราได้เอาคำมั่นสัญญาจาก
บรรดานบี และจากเจ้า(มุหัมมัด) และจากนุหฺ อิบรอฮีม มุซา

และศิษยานุศิษย์ของมัรยัม และเราได้เอาคำมั่นสัญญาอย่างหนักแน่นจากพวกเขา เพื่อพระองค์จะทรงสอบถามบรรดาผู้สัจจริงเกี่ยวกับความสัจจริงของพวกเขา และพระองค์ทรงเตรียมการลงโทษอันเจ็บปวดไว้แก่บรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธา” (อัล-อะห์ซาบ 7-8)

แค่ได้ยินดังกล่าว พอละหมาดเสรีจเขาก็ลุกขึ้นอย่างลุกลี้ลุกลอนเพื่อพูดคุยกับบรรดาคนที่มาละหมาดว่า “โอ้ พรรคพวกทั้งหลาย จงเกรงกลัวอัลลอฮฺเถิด บรรดาศาสนทูตของอัลลอฮฺที่มีสถานะประเสริฐยิ่งเหล่านี้ยังต้องถูกถามถึงความสัจจริงของพวกเขา แล้วนับประสาอะไรกับพวกเราเล่า?” จากนั้นเขาก็ร้องไห้และเป็นเหตุให้คนอื่นร้องไห้ตามไปด้วย ขออัลลอฮฺทรงเมตตาเขาด้วยเถิด

ใครก็ตามที่อัลลอฮฺประทานให้เขาได้ระดับบรู ได้ใช้ชีวิตอยู่กับอัลกุรอาน แน่نون แสดงว่าเขาได้ยึดกับกุญแจที่ยิ่งใหญ่ที่สุดสำหรับการมีชีวิตชีวาของหัวใจ เหมือนที่

อิบนุลก็อยยิมได้กล่าวว่า “การตะดับนุรุ คือ กุญแจแห่งการมีชีวิตรของหัวใจ” และเขาก็จะพบว่าการมีชีวิตรสละวณอยู่กับอัลกรุอานย่อมไม่มีสิ่งใดที่จะเทียบเท่าได้อีก อัลลอฮฺไม่ได้ตรัสแก่ท่านนบีของพระองค์ดอกหรือว่า

﴿ مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَىٰ ﴿٢﴾ ﴾ [طه: 2]

ความว่า “เราหาได้ประทานอัลกรุอานลงมาแก่เจ้าเพื่อให้เจ้าต้องทุกข์แต่อย่างใดไม่” (ฎอฮา 2)

ไม่เลย ขอสาบานด้วยอัลลอฮฺ พระองค์ไม่ได้ทำให้อัลกรุอานเป็นสิ่งที่ก่อทุกข์ แต่ทรงทำให้มันเป็นความเมตตา เป็นแสงสว่าง เป็นหลักฐานชี้ทางสู่สวรรค์ เช่นที่เกาะตาเดฮฺได้กล่าวว่า “ฉันขอวิงวอนต่ออัลลอฮฺ ให้ทรงเปิดหัวใจของฉัน และหัวใจของท่าน เพื่อให้ได้เข้าใจอัลกรุอานของพระองค์ ได้ใคร่ครวญมันอย่างถูกต้องตามที่ทรงโปรดปรานแก่เรา”

وصلی اللہ وسلم علی سیدنا ونبینا محمد وعلی آلہ وصحبہ أجمعین.

ที่มา : <http://islamtoday.net/bohooth/artshow-86-6335.htm>